



NOTICE D'UTILISATION

Magnétoscope

Le numéro de modèle se trouve sur l'afficheur avant de votre magnétoscope.

SV-230/ SV-771/ SV-871

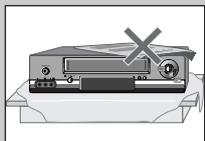
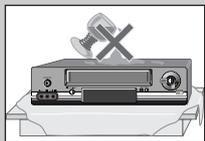
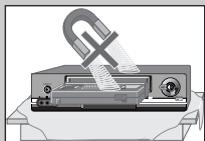
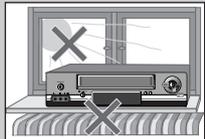


Cet appareil offre les fonctions standard suivantes :

- Lecture en NTSC** Voir page 14
- Consultation d'index** Voir page 15
- Format grand écran** Voir page 16
- Touche de saut de publicité** Voir page 17
- Rembobinage rapide**

Un guide rapide vous est présenté en dernière page.

Ce qu'il faut SAVOIR



Précautions d'emploi

- ◆ Lire soigneusement la présente notice d'utilisation.
 - ◆ Vérifier que la tension secteur de votre installation correspond bien aux valeurs figurant au dos du magnéto. ◆ Lisez attentivement cette page ainsi que le chapitre et la section "Installation du magnéto" pour configurer et régler votre magnéto. ◆ Veiller à garder l'appareil à l'abri de l'humidité et de la chaleur (afin d'éviter tous risques d'incendie et d'électrocution).
 - ◆ Ne jamais ouvrir le magnéto. Confier toutes les réparations éventuelles à un spécialiste.
 - ◆ Afin d'éviter un changement brutal de température lors du transport puis installation du magnéto (froid/chaud). Attendre environ deux heures avant toute utilisation. Le magnéto et les cassettes peuvent en effet être sérieusement endommagés par la condensation.
 - ◆ Placez le magnéto à une distance d'au moins 10 cm des autres appareils domestiques ou de tout autre obstacle, de manière à permettre une ventilation suffisante.
 - ◆ Evitez d'exposer cet appareil à des éclaboussures et d'y poser des objets contenant du liquide, tels qu'un vase.
 - ◆ Installer cet appareil sur une surface plane et parfaitement stable.
 - ◆ Veiller à le nettoyer avec des chiffons doux et non pelucheux en évitant tous produits agressifs, abrasifs ou à base d'alcool.
 - ◆ à débrancher immédiatement l'appareil de la prise secteur et à le faire examiner par un spécialiste en cas de dysfonctionnement, de bruits anormaux, de dégagement d'odeurs ou de fumée voire de pénétration de liquide à l'intérieur.
 - ◆ à débrancher l'appareil de la prise secteur et à retirer le câble d'antenne en cas de non-utilisation prolongée ou en cas d'orage.
 - ◆ La prise secteur est utilisée pour mettre hors tension l'appareil, le débrancher du secteur reste une opération facile.
- ✓ **Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (applicable dans les pays de l'union européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective).**



Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le

recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez consulter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Consignes de sécurité!



- ◆ Ne pas tenter d'entretenir ou de réparer les composants de cet appareil.
- ◆ Ne jamais ouvrir l'appareil. L'entretien et les réparations doivent exclusivement être confiés à des spécialistes.
- ◆ Cet appareil fonctionne en permanence. Pour interrompre son alimentation électrique, il ne suffit pas de l'éteindre (dans le mode veille-standby) ; il faut au contraire le débrancher de la prise secteur.
- ◆ L'enregistrement d'œuvres protégées par des droits d'auteur peut constituer une infraction au Code de la propriété intellectuelle.



✓ Conformité à la réglementation ROHS (directive 2002/95/EC)



Ce produit est conforme aux exigences de la norme RoHS concernant les équipements électriques et électroniques pour les substances suivantes : plomb, cadmium, mercure, chrome+6, polybrominated biphenyl (PBB) et d'éther polybrominate diphenyl (PBDE).

Avant d'utiliser votre magnétoscope pour la première fois, commencer par lire le chapitre intitulé « Programmation du magnétoscope ».

Sommaire

Installation du magnétoscope

Branchement de votre magnétoscope avec le câble d'antenne ;	
Branchement de votre magnétoscope par le biais d'un raccord Péritel	2
Branchement de votre magnétoscope sur un réseau satellite ; Branchement de votre magnétoscope sur une chaîne Hi-Fi (Première option)	3
Branchement de votre magnétoscope sur une chaîne Hi-Fi (Deuxième option),	
Branchement de votre magnétoscope sur un autre magnétoscope	4
Branchement de votre magnétoscope sur un caméscope	5
Réglage des stations	6
Que faire en cas d'interférences lors de l'utilisation de la sortie RF ?	7
Préréglage de l'heure et de la date	8
2 ^{ème} prise péritel	9

Préréglage de nouvelles chaînes

Préréglage manuel	10
Nom des chaînes	11
Ordonnement des chaînes, Annulation de chaînes	12
Commandes du panneau avant	13

Lecture d'une cassette

Lecture	14
Arrêt sur image, Recherche image variable, Ralenti variable,	
Recherche de début de nouvelles séquences (recherche d'index)	15
Format grand écran 16:9	16
Touche de saut de publicité, Lecture en boucle, Sécurité Enfant	17
Réglage OSD	18

Enregistrer une cassette

Enregistrer une cassette, Enregistrement immédiat, Programmation d'enregistrement OTR (One Touch Recording)....	19
Enregistrement différé à l'aide des codes ShowView	20
Programmation normale d'un enregistrement	21
Liste des programmations-modification ou effacement de programmations	23

Autres fonctions

Horloge/Compteur de bande, Temps de bande restant et durée d'enregistrement de la cassettes,	
Accès à la position 0:00:00 du compteur	24
Mise à zéro du compteur, Cassettes, Fonctions de réduction de la consommation électrique,	
Choix de langues	25
Le système hifi	26

Annexe

Index, Renseignements techniques	27
Guide d'installation rapide des chaînes TV sur le magnétoscope	28
Guide de dépannage	29
Guide rapide d'utilisation	Quatrième de couverture



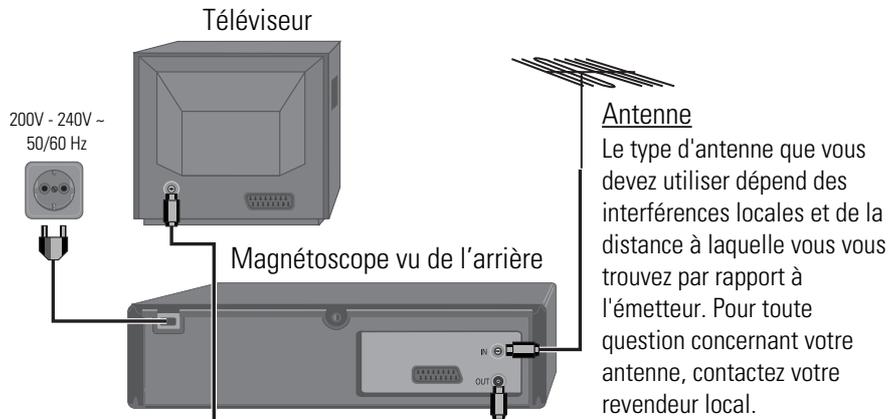
♦ Dans les pages suivantes, les schémas vous indiquent sur quels boutons de la télécommande appuyer pour sélectionner une fonction et ce que vous devez voir apparaître sur l'écran du téléviseur ou sur l'afficheur de l'appareil.

Placer les piles dans la télécommande. Vérifier que les symboles (+) et (-) des piles correspondent aux symboles (+) et (-) du compartiment des piles.

Branchement de votre magnétoscope avec le câble d'antenne

Avant de mettre votre magnétoscope en route, débrancher tous les appareils de l'alimentation secteur.

1



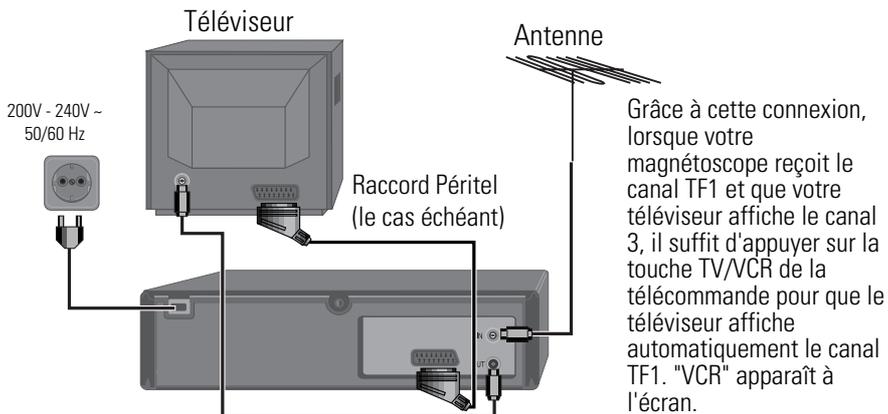
Ce cordon électrique est compris dans vos accessoires.

Si vous avez branché votre magnétoscope comme illustré dans la première option, passer à la page 6.

Programmation de votre magnétoscope (deuxième option) - Branchement de votre magnétoscope par le biais d'un raccord Péritel

Avant de mettre votre magnétoscope en route, débrancher tous les appareils de l'alimentation secteur.

2



Dans ce mode, utilisez les touches PR- et PR+ de la télécommande du magnétoscope pour changer les chaînes apparaissant à l'écran. Pour désactiver ce mode, appuyez sur la touche TV/VCR de la télécommande. Vous pouvez alors utiliser normalement la télécommande du téléviseur. La qualité des images et du son sera meilleure si vous connectez votre magnétoscope à l'aide d'un câble péritel.

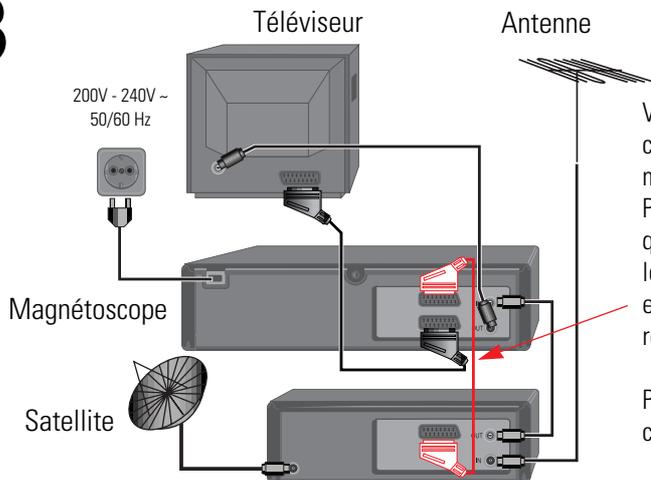
Si vous avez branché votre magnétoscope comme illustré à la deuxième option, passer à la page 6.

2

Branchement de votre magnétoscope par le biais d'appareils supplémentaires - Branchement de votre magnétoscope sur un réseau satellite

Avant de mettre votre magnétoscope en route, débrancher tous les appareils de l'alimentation secteur.

3



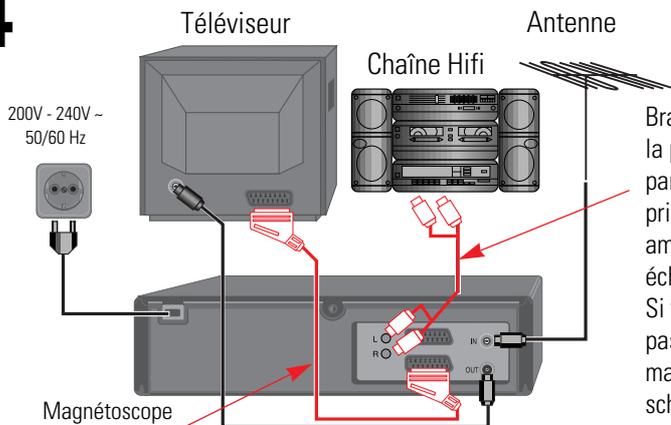
Vous pouvez vous servir de ce branchement si votre magnétoscope a deux prises Péritel. Cela améliore la qualité du son et de l'image lorsque vous effectuez des enregistrements à partir d'un réseau satellite.

Pour utiliser cette fonction, consulter la page 9.

Branchement de votre magnétoscope sur une chaîne Hifi - Première option

Avant de mettre votre magnétoscope en route, débrancher tous les appareils de l'alimentation secteur.

4



Brancher un câble phono sur la prise "Audio L/R" (G/D) du panneau arrière et sur la prise audio de n'importe quel amplificateur audio, le cas échéant.

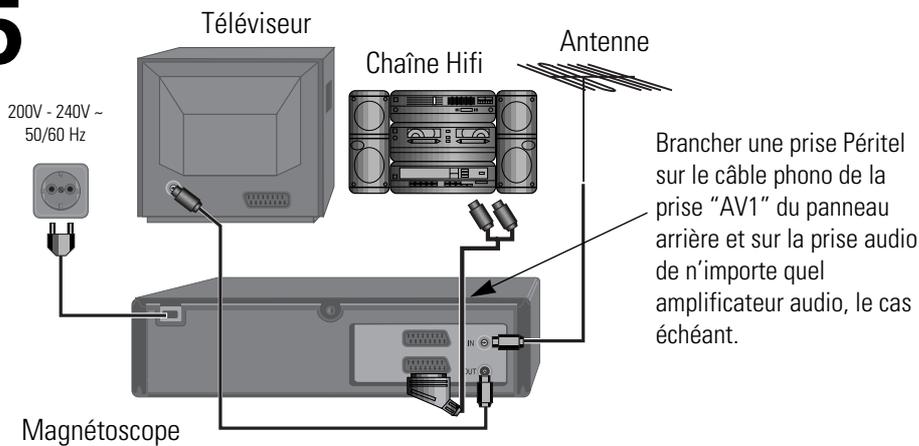
Si votre magnétoscope n'est pas connecté de cette manière, reportez-vous à la schéma 5.

Vous pouvez également utiliser un raccord Péritel pour améliorer la qualité de l'image et du son de votre magnétoscope.

Branchement de votre magnéscope sur une chaîne Hifi - Deuxième option

Avant de mettre votre magnéscope en route, débrancher tous les appareils de l'alimentation secteur.

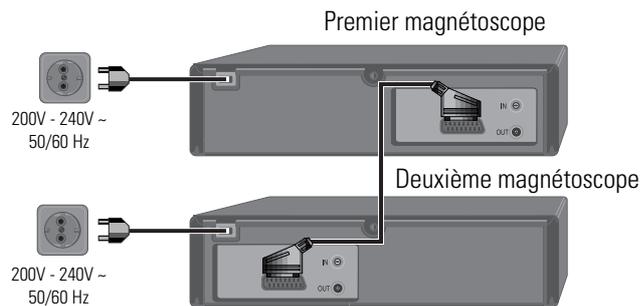
5



Branchement de votre magnéscope sur un autre magnéscope

Avant de mettre votre magnéscope en route, débrancher tous les appareils de l'alimentation secteur.

6



- 1) Introduire dans le premier magnéscope la cassette sur laquelle vous souhaitez effectuer l'enregistrement.
 - 2) Insérez dans le second magnéscope la cassette à partir de laquelle vous souhaitez effectuer la copie. Appuyez sur la touche de lecture du second magnéscope.
 - 3) Appuyer sur le bouton d'enregistrement du premier magnéscope.
- Ce magnéscope commence l'enregistrement.

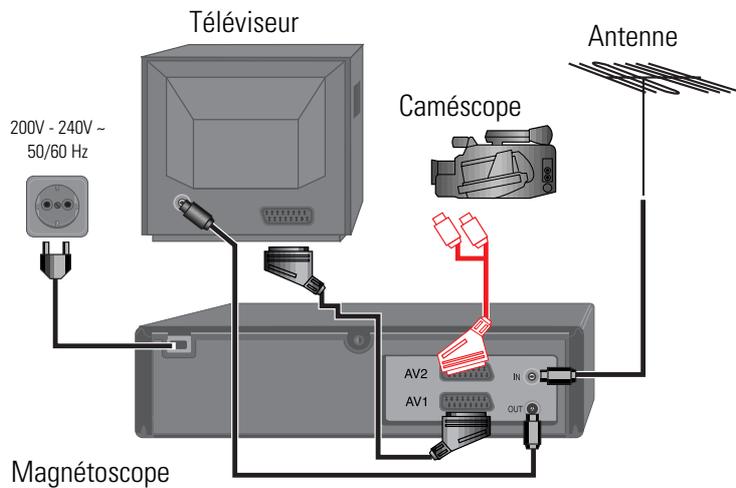
Si votre magnéscope a deux prises Péritel, vous pouvez utiliser la deuxième prise pour brancher d'autres appareils.

4

Branchement de votre magnétoscope sur un caméscope

Avant de mettre votre magnétoscope en route, débrancher tous les appareils de l'alimentation secteur.

7



Si vous avez branché votre magnétoscope de cette façon, vous pouvez également brancher un raccord Péritel entre la prise "AV1" du panneau arrière de ce magnétoscope et le téléviseur. Pour utiliser cette fonction, consulter la page 9.

Vous pouvez également connecter un caméscope à l'aide d'un câble phono si votre magnétoscope dispose de prises d'entrée frontales. Pour effectuer cette connexion, vérifiez l'avant de votre magnétoscope (reportez-vous à la page 9).

Réglage des stations

Une fois terminées les étapes de la section "Installation du magnétoscope" (schéma 1 de la page 2), allumez votre téléviseur.

1

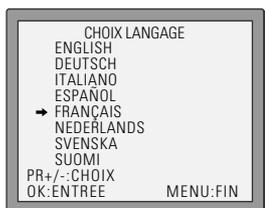


Appuyez sur la touche  de la télécommande et RF52 s'affiche sur votre magnétoscope.

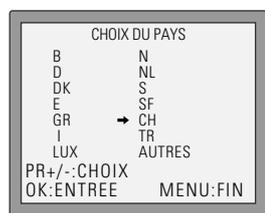
Si votre magnétoscope est connecté par le biais d'un câble péritel (schéma 2 de la page 2), passez à l'étape 2. S'il est connecté par le biais d'un câble RF (comme indiqué dans le schéma 1 de la page 2)

Sélectionnez un canal disponible sur votre téléviseur et réglez manuellement le canal jusqu'à ce que l'écran bleu indiqué dans l'étape 2 apparaisse. Consultez le manuel du téléviseur pour plus de détails.

2



Par les touches **PR+** ou **PR-** vous sélectionnez la langue désirée. Appuyez sur la touche **OK**, pour confirmer.



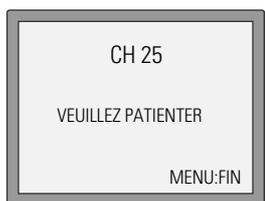
Pour sélectionner le pays, consultez la liste suivante :

B : Belgique	I : Italie	F : Finlande
D : Allemagne	L : Luxembourg	CH : Suisse
DK : Danemark	N : Norvège	TR : Turquie
E : Espagne	NL : Pays-Bas	
GR : Grèce	S : Suède	

Appuyez sur la touche **OK**, pour confirmer.

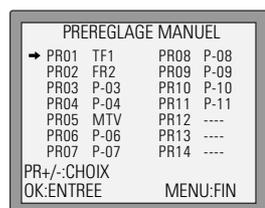
A moins que vous n'habitiez dans une région où la réception est mauvaise, la fonction "AUTO MEMO" ou "RECHERCHE AUTO" vous permet de programmer toutes les stations que vous pouvez recevoir dans votre pays.

Reportez-vous aux pages 11 et 12 pour modifier un des paramètres automatiques. Terminez le réglage automatique avant de consulter les pages 11 ou 12.



La programmation de l'horloge est également automatique. Si l'horloge n'a pas été programmée, son écran de réglage apparaît.

Reportez-vous au chapitre "Réglage de la date et de l'heure" en page 8.



Si vous souhaitez modifier le nom des chaînes, passer à la page 11.

Si vous souhaitez modifier l'ordonnement des chaînes, consulter la page 12.

Appuyez sur la touche **MENU** pour mettre fin à cette fonction.

6



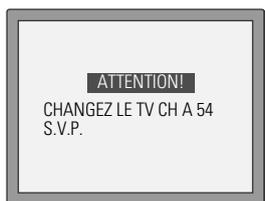
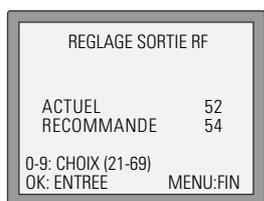
Que faire en cas d'interférences lors de l'utilisation de la sortie RF ?



La sortie RF peut être réglée de 21 à 69. Ce magnétoscope est réglé par défaut sur la radiofréquence 52. Si d'autres programmes sont proches de la radiofréquence 52, ils peuvent occasionner des interférences. Vous pouvez modifier la sortie RF jusqu'à ce que vous trouviez un canal dépourvu de bruit sur votre téléviseur pour le magnétoscope.

Option 1

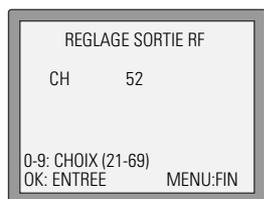
Si d'autres stations sont placées sur ou près du CANAL DE SORTIE RF, le message d'aide suivant apparaît automatiquement.



Appuyez sur la touche **OK** pour confirmer.

Appuyez sur la touche **MENU** pour terminer.

Option 2



Modifiez la sortie RF 52 à l'aide de la télécommande.

Appuyez sur **MENU**. Sélectionnez "REGLAGE MAGNETOSCOPE" en appuyant à deux reprises sur **PR-**, puis appuyez sur **OK**.

Sélectionnez "REGLAGE SORTIE RF" en appuyant à deux reprises sur **PR-**, puis appuyez sur **OK**.

Modifiez le numéro du canal à l'aide des touches numérotées de **0** à **9**.

Appuyez sur **OK** pour confirmer. Appuyez sur **MENU** pour terminer.

S'il y a toujours des interférences sur l'image, répétez l'option 2.

Option 3

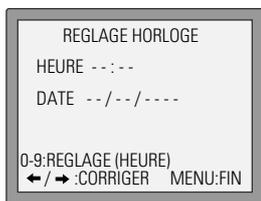
Achetez dans un magasin spécialisé un câble Scart. Branchez le câble comme indiqué sur diagramme 2 sur page 2.

Si à l'avenir vous aimeriez changer la sortie RF à cause de nouvelles stations TV, appuyez sur la touche **OK** sur la télécommande jusqu'à ce que RF 52 soit affiché sur la face du magnétoscope. Ensuite, passez à l'option 2 en haut.



Préréglage de l'heure et de la date

1



Si l'écran d'affichage "REGLAGE HORLOGE" ne s'affiche pas, appuyer sur la touche **MENU**.

Choisir l'option "REGLAGE MAGNETOSCOPE" en appuyant à deux reprises sur la touche **PR-** puis cliquer sur **OK**.

Choisissez "REGLAGE HORLOGE", puis appuyez sur **OK**.

2



Dès que l'écran "REGLAGE HORLOGE" est affiché, passer à la position que vous souhaitez modifier en appuyant sur

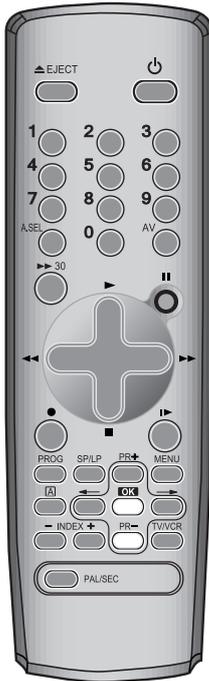
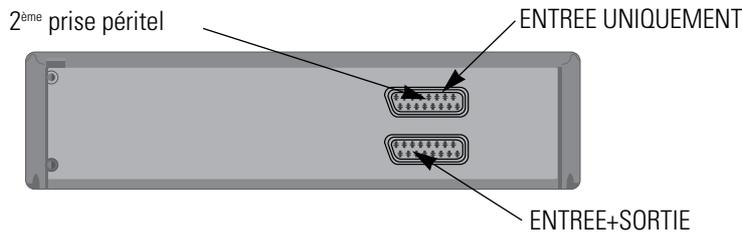
← ou →.

Utiliser les boutons numériques **0** à **9** de la télécommande pour programmer l'heure et la date exactes.

Appuyer sur **OK** pour confirmer les réglages puis sur **MENU** pour mettre fin à cette fonction.

2^{ème} prise péritel

Si votre magnétope dispose d'une sortie AV2, comme indiqué dans le schéma ci-dessous, vous pouvez connecter un autre appareil (reportez-vous aux pages 3 et 4).



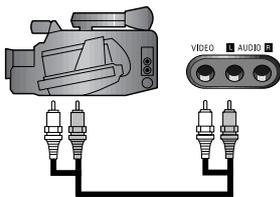
Lorsque vous connectez un autre appareil, consultez son manuel pour plus d'informations. Ce manuel d'utilisation recommande la configuration indiquée dans le schéma 3 de la page 3. Lorsque cette méthode de connexion est utilisée, le magnétope s'utilise normalement tant que l'autre appareil est éteint. En revanche, si l'autre appareil est mis sous tension, le magnétope bascule automatiquement en mode AV2 et affiche le canal de cet appareil. La sélection du canal ne peut s'effectuer qu'à partir de l'autre appareil. Les touches **PR+/PR-** du magnétope n'ont aucun effet.

Pour revenir à l'utilisation normale du magnétope, éteignez cet appareil supplémentaire.

Enregistrement à partir d'un autre appareil

Vous pouvez procéder à un enregistrement simple (reportez-vous à la page 19). Vérifiez que l'appareil est sous tension et affiche le canal approprié.

Enregistrement programmé (reportez-vous à la page 21). Réglez le magnétope pour effectuer un enregistrement programmé après avoir sélectionné le canal AV1 comme source d'enregistrement. Certains appareils disposent d'une minuterie qui leur permet de se mettre en route sur le canal approprié. Si cette fonction n'est pas disponible, cet appareil supplémentaire doit rester sous tension.



Prise AV frontale

Si le magnétope dispose de prises d'entrée frontales, il est possible d'y raccorder des équipements tels qu'un caméscope. Pour visionner une cassette de caméscope, le magnétope doit être en mode AVF. Les enregistrements effectués à partir de cette entrée sont identiques à ceux décrits en page 5.

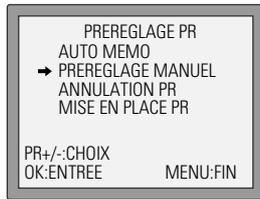
Préréglage manuel

Le préréglage manuel vous permet de programmer de nouvelles stations ou des nouveaux appareils comme, par exemple, un récepteur satellite.



L'utilisation de ces boutons est indiquée dans les 2 pages suivantes.

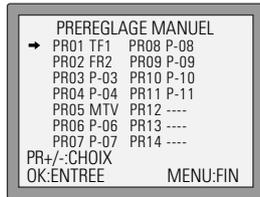
1



Appuyer sur la touche **MENU**. Sélectionner "PREREGLAGE PR" en appuyant sur **PR-** puis sur **OK**.

Sélectionner "PREREGLAGE MANUEL" en appuyant sur **PR-** puis sur **OK**.

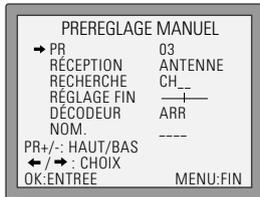
2



Appuyer sur **PR+** ou **PR-** pour choisir une mémoire programmable vide. "- - - -" ou "P-xx".

Appuyer sur **OK** pour confirmer.

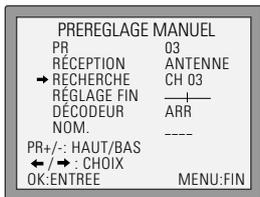
3



Réglez la chaîne de votre choix :

- ◆ le numéro d'emplacement du programme,
- ◆ le système de transmission de votre choix (Hertzien(CH) ou Câble(CC)),
- ◆ Vous pouvez directement entrer le numéro de canal réel à l'aide des touches 0 à 9 ou effectuer une recherche en appuyant sur les touches **</>**,
- ◆ Vous pouvez affiner le réglage en appuyant sur les touches **</>**,
- ◆ Lorsque le programme est codé (et que vous disposez d'un décodeur connecté à une prise Péritel AV2), appuyez sur **</>** ou **>/>** pour sélectionner MAR ou ARR.
- ◆ Pour modifier ou créer le nom de la station, reportez-vous à la page 11.

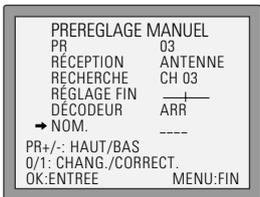
4



Appuyer sur **OK** pour mémoriser la chaîne désirée.

Rechercher d'autres chaînes (en recommençant à partir du point 3 ci-dessus) ou appuyer sur **MENU** pour quitter ce mode de préréglage.

5



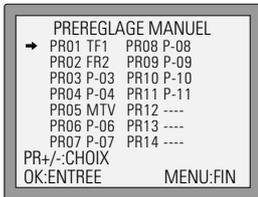
Si le mode DÉCODER n'apparaît pas à l'écran, cela signifie que cette fonction n'est pas disponible sur votre magnétoscope.

Votre magnétoscope dispose de 99 emplacements pour la programmation de chaînes. Il ne mémorise que les chaînes diffusées dans votre région. Vous pouvez programmer d'autres stations sur n'importe quel autre emplacement de chaîne qui n'est pas utilisé.

Noms des chaînes

Si votre magnéscope n'affiche aucun nom de chaînes ou un nom incorrect, vous pouvez résoudre ce problème facilement.

1



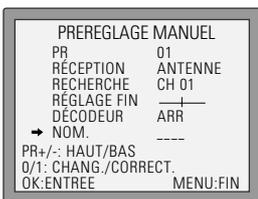
Appuyer sur **MENU**.

Sélectionner "PREREGLAGE PR" en appuyant sur **PR-** puis sur **OK**.

Sélectionner "PREREGLAGE MANUEL" en appuyant sur **PR-** puis sur **OK**.

Sélectionnez le canal à renommer en appuyant sur la touche **PR-**, puis appuyez sur **OK**.

2



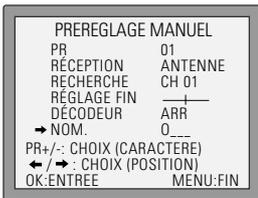
Sélectionnez l'option NOM.

AU CHOIX

Appuyez sur la touche **0** pour modifier le nom affiché.

Vous pouvez sélectionner les noms de station pré-réglés en appuyant sur cette touche.

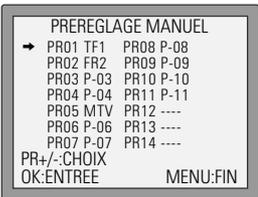
3



Ou appuyez sur la touche **1** pour créer le nom de la station.

Modifiez les lettres à l'aide des touches **PR +/-**. Déplacez-vous vers la lettre suivante à l'aide des touches **←/→**.

4



Appuyer sur **OK** pour confirmer et sur **MENU** pour mettre fin à cette fonction.

Ordonnement des chaînes

La fonction d'installation des chaînes vous permet de classer chaque chaîne vidéo en respectant l'ordre de votre téléviseur.

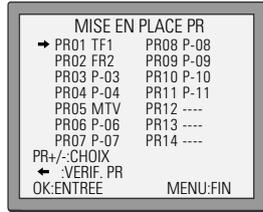


L'utilisation de ces boutons est indiquée dans les 2 pages suivantes.

- 1 Appuyer sur **MENU**.
Sélectionner "PREREGLAGE PR" en appuyant sur **PR-** puis sur **OK**.
Sélectionner "MISE EN PLACE PR" en appuyant sur **PR+** puis sur **OK**.

Appuyer sur **PR+** ou **PR-** pour sélectionner la chaîne dont vous souhaitez modifier l'emplacement.
Confirmer en appuyant sur le bouton **OK**.

Appuyer sur **PR+** ou **PR-** pour amener la station au numéro de chaîne que vous souhaitez mémoriser. Confirmer à l'aide du bouton **OK**.



Appuyer sur **MENU** pour mettre fin à cette fonction.

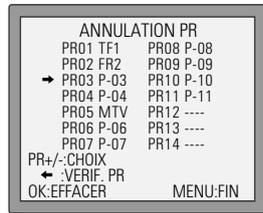
Annulation de chaînes

La fonction d'annulation de chaînes vous permet d'effacer les programmes mémorisés dont vous ne voulez plus.

- 1 Appuyer sur **MENU**.
Sélectionner "PREREGLAGE PR" en appuyant sur **PR-** puis sur **OK**.
Sélectionner "ANNULATION PR" en appuyant à deux reprises sur **PR+** puis sur **OK**.

Appuyer sur **PR+** ou **PR-** pour sélectionner la chaîne que vous désirez effacer.

Maintenir la pression sur la touche **←** pour contrôler l'image obtenue.



Si vous souhaitez annuler cette chaîne, appuyer sur **OK**.

Appuyer sur **MENU** pour mettre fin à cette fonction.

Si vous ne souhaitez pas effacer cette chaîne, appuyer sur **MENU**.

Commandes du panneau avant

Les boutons suivants se trouvent à l'avant de votre magnétoscope.

 STANDBY/ON Mise en marche / Mise en arrêt (veille).

 STOP/ EJECT ▲ Arrêt / Éjection de cassette.

VIDEO  AUDIO 

Prises d'entrée avant pour branchement d'un caméscope stéréo (canaux gauche et droit).

Cette fonction est disponible uniquement sur certains modèles. Vérifiez sur la façade de l'appareil que cette connexion est disponible.

▲
CH./TRK
▼

Sélection d'une chaîne.

RECORD
/OTR

Enregistrement standard ou prolongement d'un enregistrement.
Chaque nouvelle pression sur cette touche prolonge la durée de l'enregistrement de 30 minutes.

◀◀ ▶▶
REW F.FWD

Retour / Avance rapide de la cassette à partir de l'arrêt ou lancement de la recherche avant / arrière à partir du mode lecture.

▶
PLAY

Démarrage de la lecture d'une cassette.

Lecture d'une cassette

Lecture

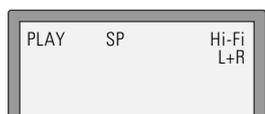
Enfoncer doucement la cassette dans le lecteur de cassette. Sa fenêtre doit être dirigée vers le haut.



L'utilisation de ces boutons est indiquée dans les 2 pages suivantes.



Démarrage de la lecture.



Si le son ne vous semble pas net ou semble MELANGER différentes langues, sélectionnez l'une des options audio (reportez-vous à la page 26).

A.Sel est disponible uniquement sur certains modèles. Si cet écran n'apparaît pas lorsque vous appuyez sur la touche, A.Sel n'est pas disponible sur votre appareil.

Cet écran n'apparaît que si vous utilisez une cassette Hi-Fi ou si vous regardez un enregistrement en Hifi ou en NICAM.



Arrêt de la lecture.

17:14



A partir de l'arrêt, avance rapide ou rembobinage de la cassette.



Ejection de la cassette.



- La lecture d'une **cassette démunie de sa languette de protection** comme, par exemple, un film préenregistré (voir page 25), démarre automatiquement.
- Lorsque vous regardez des cassette de mauvaise qualité ou enregistrées sur d'autres magnétoscopes, vous pouvez vous servir des boutons **PR+** et **PR-** pendant que la cassette tourne pour limiter les bandes horizontales de distorsion.
- Lecture de **cassettes NTSC en PAL** : si vous lisez des cassettes enregistrées au format couleur NTSC (qui est utilisé aux Etats-Unis), sur ce magnétoscope, vous pouvez les regarder sur la plupart des téléviseurs PAL.
Sur les téléviseurs plus anciens, plusieurs lignes noires peuvent apparaître en haut et en bas de l'écran. Les images peuvent également défiler vers le haut ou vers le bas. Pour éviter ces problèmes, ajuster le bouton de maintien V (V-HOLD) de votre téléviseur.
NTSC: National Television Systems Committee.

Arrêt sur l'image

Il doit y avoir une cassette dans le magnétope.



Arrêt sur l'image à partir du mode lecture.

Chaque pression sur cette touche permet de passer à l'image suivante.

Une pression sur la touche de lecture permet de revenir systématiquement à la lecture normale.

Au bout de cinq minutes environ d'arrêt sur image, la cassette revient automatiquement dans le mode de diffusion normale.

Si l'image arrêtée saute, vous pouvez la stabiliser en utilisant les boutons **PR+** et **PR-**.

Recherche image variable



Continuer d'appuyer sur la touche **▶▶** pour modifier la vitesse de recherche en marche avant.



Continuer d'appuyer sur la touche **◀◀** pour modifier la vitesse de recherche en marche arrière.

Appuyez sur les touches ci-dessus pour modifier la vitesse de recherche (deux vitesses sont disponibles).

Une pression sur la touche **▶** permet de revenir systématiquement à la lecture normale.

Ralenti variable

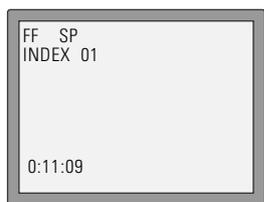


Pendant la lecture, vous pouvez continuer d'appuyer sur la touche **◀▶** pour contrôler la vitesse du ralenti (six niveaux sont possibles).

Une pression sur la touche **▶** permet de revenir systématiquement à la lecture normale.

Recherche de début de nouvelles séquences (recherche d'index)

Le système de recherche d'index vidéo vous permet de trouver le début de chaque séquence enregistrée sur votre magnétope. Votre magnétope pose un repère électronique (index) au début de toute nouvelle séquence ou enregistrement différé.



Appuyer sur la touche **INDEX+** pour effectuer une recherche en marche avant ou sur la touche **INDEX-** pour effectuer une recherche en marche arrière.

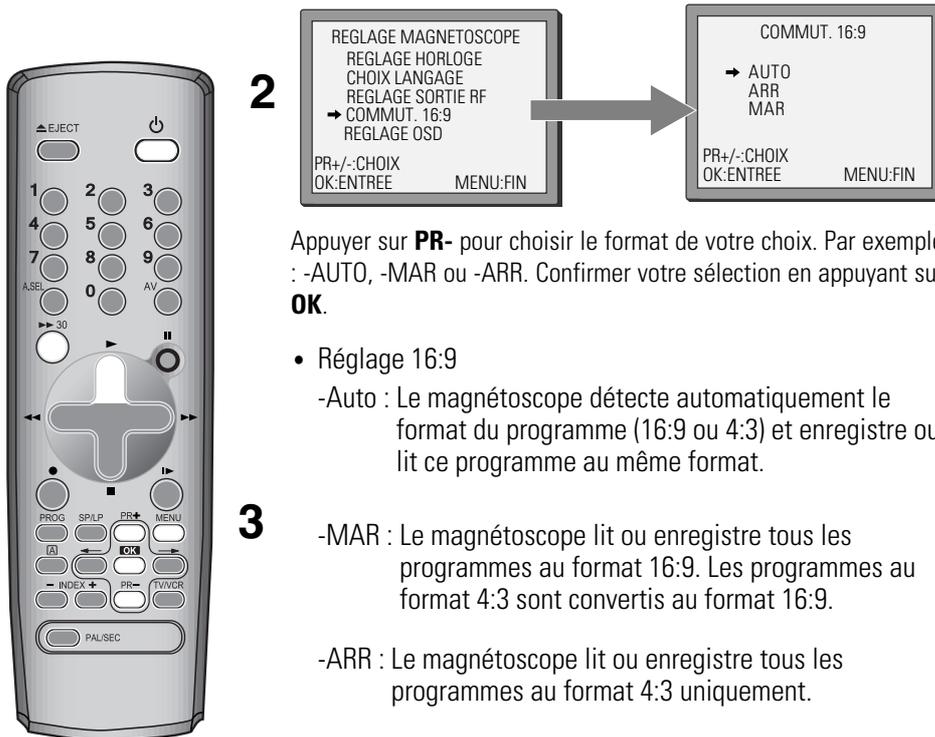
Le magnétope passe alors au début d'une séquence, en diffuse environ six secondes puis passe à la séquence suivante.

Une fois arrivé à la séquence recherchée, appuyer sur la touche de **LECTURE**.

Format grand écran 16 : 9

Le format 16:9 grand écran est uniquement disponible pour les diffusions grand écran. Votre téléviseur doit être équipé de la fonction 16:9. Vous devez connecter votre téléviseur au magnétoscope à l'aide d'une prise péritel A/V. Le magnétoscope doit être réglé sur le mode VCR (reportez-vous à la page 2, schéma 2).

- 1** Appuyez sur la touche **MENU** et choisissez "COMMUT. 16:9". Appuyez à deux reprises sur la touche **PR-** jusqu'à ce que "REGLAGE MAGNETOSCOPE" apparaisse, puis appuyez sur **OK**. Appuyez à trois reprises sur **PR+**, puis sur **OK**.



Appuyer sur **PR-** pour choisir le format de votre choix. Par exemple : -AUTO, -MAR ou -ARR. Confirmer votre sélection en appuyant sur **OK**.

- Réglage 16:9

- Auto : Le magnétoscope détecte automatiquement le format du programme (16:9 ou 4:3) et enregistre ou lit ce programme au même format.

- MAR : Le magnétoscope lit ou enregistre tous les programmes au format 16:9. Les programmes au format 4:3 sont convertis au format 16:9.

- ARR : Le magnétoscope lit ou enregistre tous les programmes au format 4:3 uniquement.



- Pour que les formats indiqués ci-dessus fonctionnent, votre téléviseur doit être capable de détecter automatiquement un programme 16:9. Lorsque vous désactivez le format 16:9, il se peut que votre téléviseur ignore cette décision et affiche l'image au format 16:9.

Touche de saut de publicité



Si vous appuyez sur la touche **▶▶ 30** de la télécommande en cours de lecture, la cassette avance par segments de 30 secondes.

Lecture en boucle



Si vous appuyez sur la touche **PLAY** pendant 5 secondes en cours de lecture, REP apparaît à l'écran et le magnétoscope passe en mode lecture en boucle. Le magnétoscope lit la cassette en boucle du début à la fin.

Pour annuler ce mode, appuyez sur n'importe quelle touche de fonction telle que **PLAY, FF, REW** ou **STOP**.

Sécurité Enfant

Le verrouillage enfant peut être réglé uniquement à l'aide de la télécommande.



Appuyez sur cette touche pendant environ 5 secondes.

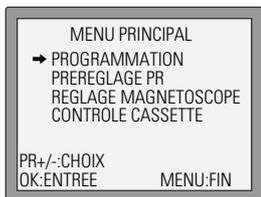
Aucun bouton du panneau avant ne fonctionne et l'INDICATEUR DE VERROUILLAGE ("SAFE") apparaît momentanément sur l'écran lumineux. Rangez votre télécommande en lieu sûr.

Pour annuler le verrouillage enfant, appuyez sur n'importe quelle touche de la télécommande.

Réglage OSD

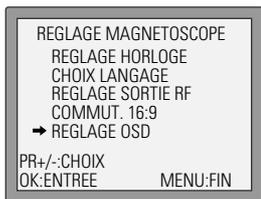
Ce magnétoscope dispose d'un OSD (On Screen Display) du mode ON, mais vous pouvez le changer pour le mode OFF. Quand une fonction est changée à partir des touches du magnétoscope ou de la télécommande, le changement s'affiche sur l'écran de votre téléviseur.

1



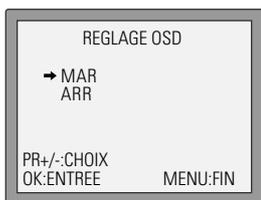
Appuyer sur la touche **MENU**.
Choisir "REGLAGE MAGNETOSCOPE".
Et appuyer sur la touche **OK**.

2



Choisir "REGLAGE OSD".

3



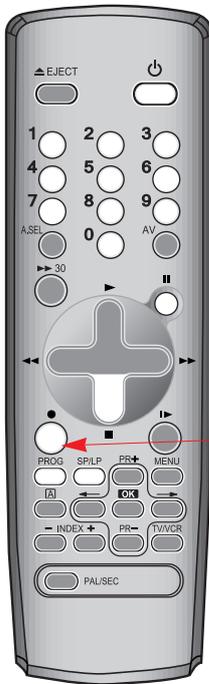
Si vous désirez le mode ARR, appuyer sur la touche **PR-** puis sur **OK**.

L'affichage électronique apparaît sur l'écran de votre téléviseur au début de chaque changement de mode.

Enregistrer une cassette

- ◆ Un réglage correct de l'heure et de la date est indispensable pour pouvoir effectuer des enregistrements différés.
- ◆ Charger une cassette munie de sa languette de protection (voir page 25) et offrant une durée suffisante d'enregistrement.

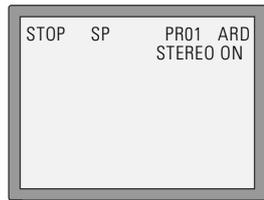
Enregistrement immédiat



L'utilisation de ces boutons est indiquée dans les 2 pages suivantes.



Charger une cassette munie de sa languette de protection (voir page 25).



Appuyer sur **PR+** ou **PR-** pour sélectionner la chaîne que vous désirez enregistrer.

Appuyer sur **SP/LP** si vous souhaitez doubler la longueur de la durée d'enregistrement de la cassette.

Par exemple, sur une cassette E240, vous pouvez enregistrer un maximum de quatre heures lorsque le symbole SP vient s'afficher ou un maximum de huit heures lorsque le symbole LP apparaît à l'écran.



Appuyer sur la touche ● pour commencer l'enregistrement.



Appuyer sur ■ si vous souhaitez interrompre pendant une courte durée l'enregistrement.



Appuyer sur ● pour reprendre l'enregistrement.

Appuyer sur ■ pour arrêter l'enregistrement.

Prolongation d'enregistrement OTR (One Touch Recording)



Appuyer sur **PR+** ou **PR-** pour sélectionner la chaîne que vous désirez enregistrer.

Chaque pression sur la touche ●, prolonge la durée d'enregistrement de 30 minutes. Jusqu'à 10 heures d'enregistrement sont ainsi possibles, à condition que la cassette offre une durée suffisante d'enregistrement.

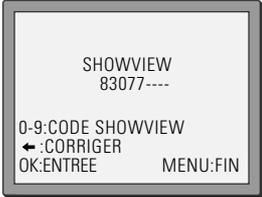


- **Pour désactiver cette fonction OTR**, appuyer sur la touche STOP ■ pendant environ cinq secondes, jusqu'à ce que le magnétoscope arrête d'enregistrer.
- Pour enregistrer à partir d'un autre appareil raccordé à votre magnétoscope, consulter les pages 3, 4, 5 et 9.

Enregistrement différé à l'aide des codes ShowView

ShowView est un système automatique qui simplifie la programmation de l'heure et de la date.

- 1**

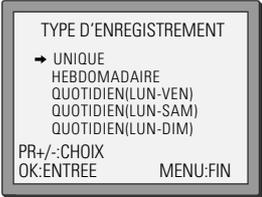


Appuyer sur **PROG.** pour sélectionner l'écran ShowView. (Si le mode ShowView n'apparaît pas à l'écran, il n'est pas disponible sur votre appareil. Reportez-vous à la page 21).

Composer le numéros de codes ShowView figurant dans votre revue TV, à côté de l'émission que vous désirez enregistrer.

Utiliser pour cela les touches numériques **0 à 9**.

Appuyer sur **OK** pour valider votre choix.
- 2**



Appuyer sur **PR+** ou **PR-** pour sélectionner le nombre de fois que vous souhaitez effectuer cet enregistrement; par exemple, à une reprise, une fois par semaine, et ainsi de suite.

Appuyer sur **OK** pour valider votre choix.

Pour modifier votre programmation, aller à l'endroit voulu en utilisant les touches **←** et **→**.
- 3**



Modifier votre entrée à l'aide des touches **PR+** ou **PR-** ou des touches numériques **0 à 9**.

Si tous les réglages sont corrects, appuyer sur la touche **OK**. L'affichage sur écran vous rappellera de mettre une cassette et d'éteindre votre magnétoscope.

Appuyer sur la touche **⏻** pour **éteindre votre magnétoscope mode veille**. En effet, votre magnétoscope ne peut pas effectuer d'enregistrement tant qu'il n'est pas dans ce mode.
- 4**



Vous pouvez remettre en circuit votre magnétoscope lorsque vous souhaitez programmer un enregistrement différé. Mais n'oubliez pas d'éteindre votre magnétoscope lorsque vous avez fini de programmer des enregistrements différés.

Si VPS/PDC n'apparaît pas à l'écran, cette fonction n'est pas disponible sur votre appareil.

PDC = Programme Delivery Control., VPS = Video Programming System

- Les fonctions **VPS/PDC** vous permettent de programmer votre magnétoscope pour qu'il ajuste l'heure de début et l'heure de fin des enregistrements différés que vous avez programmés. Cela se produit même lorsqu'un programme commence plus tôt ou plus tard que l'heure prévue.

VPS/PDC ne fonctionne que si le diffuseur envoie un signal mais ce n'est pas toujours le cas.

Si vous n'êtes pas certain que ce signal sera envoyé, il vaut mieux désactiver cette option VPS/PDC.



- Si **aucun numéro de chaîne** ne s'affiche sous "PR" dans le menu de modification, c'est que votre magnétoscope ne connaît pas encore le numéro sous lequel est mémorisé l'émetteur en question. L'introduire et il sera définitivement mémorisé pour vos futurs enregistrements.
- Pour enregistrer à partir d'un **récepteur satellite** raccordé, sélectionner sous "PR" la mémoire programmable du récepteur ou bien AV (selon que le récepteur est raccordé par l'intermédiaire d'un câble d'antenne ou d'un cordon Péritel). Laisser allumer le récepteur satellite avec le programme désiré.
- Le magnétoscope signale les recouvrements d'enregistrements différés.
- Pour annuler un enregistrement après qu'il ait commencé, appuyer sur la touche **STOP** ■ pendant environ cinq secondes.
- ShowView est une marque de fabrique déposée par Gemstar Development Corporation. Le système ShowView est fabriqué sous licence accordée par Gemstar Development Corporation.



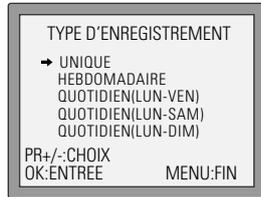
- ◆ Un réglage correct de l'heure et de la date est indispensable pour pouvoir effectuer des enregistrements différés.
- ◆ Charger une cassette munie de sa languette de protection (voir page 25) et offrant une durée d'enregistrement suffisante.

Programmation normale d'un enregistrement

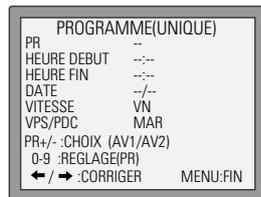


L'utilisation de ces boutons est indiquée dans les 2 pages suivantes.

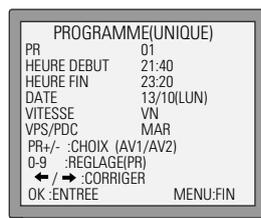
1



2



3



Appuyer sur la touche **MENU**. Sélectionner "PROGRAMME" en appuyant sur **OK**.

Vous disposez d'emplacements pour huit programmations. Appuyez sur **PR+** ou **PR-** pour sélectionner un programme non utilisé, par exemple "----" puis appuyez sur **OK** pour confirmer.

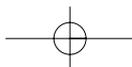
Appuyer sur **PR+** ou **PR-** pour sélectionner le nombre de fois que vous souhaitez effectuer un enregistrement, par exemple, à une reprise (Unique), une fois par semaine (Hebdomadaire) ou tous les jours (Quotidien). Appuyer sur **OK** pour valider votre choix.

- ◆ **PR**: Appuyez sur **PR+** pour choisir le canal AV (reportez-vous à la page 9) ou sur les touches numérotées de **0** à **9** pour entrer d'autres canaux.
- ◆ **Heure début**: Utiliser les touches **0** à **9** pour saisir l'heure de début.
- ◆ **Heure fin**: Utiliser les touches **0** à **9** pour saisir l'heure de fin.
- ◆ **Date**: Utiliser les touches **0** à **9** pour saisir la date.
- ◆ **Vitesse** de cassette: Utiliser la touche **PR+** si vous désirez choisir l'option LP de longue durée (voir page 19).
- ◆ **VPS/PDC**: Utiliser **PR+** si vous souhaitez activer l'option VPS/PDC (voir page 20).

Si VPS/PDC n'apparaît pas à l'écran, cette fonction n'est pas disponible sur votre appareil.

Pour modifier votre programmation, aller à l'endroit voulu en utilisation les touches **←** et **→**.

Changer les réglages à l'aide des touches **PR+** ou **PR-** ou des touches numériques **0** à **9**.



- 4** Si tous les réglages sont corrects, appuyer sur la touche **OK**.
L'affichage à l'écran vous rappellera d'insérer une cassette et d'éteindre le magnéto- scope.

- 5**  **Eteindre votre magnéto- scope** en appuyant sur la touche .

Vous pouvez remettre en circuit votre magnéto- scope lorsque vous souhaitez programmer un enregistrement différé. Mais ne pas oublier d'éteindre votre magnéto- scope lorsque vous avez fini de programmer des enregistrements différés.



- Le magnéto- scope signale les recouvrements d'enregistrements. Faute de correction des horaires, il enregistre intégralement la première des émissions programmées puis commence l'enregistrement de la deuxième émission.
- Si la durée restante sur la cassette est insuffisante, le magnéto- scope passe **automatiquement en mode "LP"** pour doubler cette durée d'enregistrement.
- Le magnéto- scope **éjecte** les cassettes démunies de leur languette de protection (page 25).
- Pour arrêter un enregistrement après qu'il ait commencé, appuyer sur la touche STOP  pendant environ cinq secondes.

Liste des programmations - modification ou effacement de programmations

1

PR	DEBUT	FIN	DATE
01	21:40	23:20	13/10
03	19:00	20:30	15/10
--	--	--	--
--	--	--	--
--	--	--	--
--	--	--	--
--	--	--	--
--	--	--	--
--	--	--	--
--	--	--	--

PR+/-:CHOIX
OK:ENTREE MENU:FIN

Appuyer sur **MENU**.

Sélectionner "PROGRAMME", puis appuyez sur **OK**.

2

PR	DEBUT	FIN	DATE
01	21:40	23:20	13/10
03	19:00	20:30	15/10
--	--	--	--
--	--	--	--
--	--	--	--
--	--	--	--
--	--	--	--
--	--	--	--
--	--	--	--
--	--	--	--

PR+/-:CHOIX
OK:ENTREE MENU:FIN

Chercher l'entrée que vous désirez modifier ou effacer en appuyant sur **PR+** ou **PR-**.

Appuyer sur **OK** pour valider votre choix.

3a

PROGRAMME(UNIQUE)	
PR	01
HEURE DEBUT	21:40
HEURE FIN	23:20
DATE	13/10(LUN)
VITESSE	VN
VPS/PDC	MAR
PR+/- :CHOIX (AV1/AV2)	
0-9 :REGLAGE(PR)	
← / → :CORRIGER	
OK:ENTREE	MENU:FIN

3b

PROGRAMME (UNIQUE)	
PR	03
HEURE DEBUT	19:00
HEURE FIN	20:30
DATE	15/10(MER)
VITESSE	VN
VPS/PDC	MAR
0 : EFFACER	
← / → :CORRIGER	MENU:FIN

Modification d'une programmation

Aller à l'endroit voulu en appuyant sur **←** ou **→**.

Utiliser les touches numériques **0** à **9** pour modifier votre entrée.
Utiliser **PR+** pour sélectionner la chaîne AV, pour changer la vitesse de la bande et pour activer et désactiver l'option VPS/PDC.

Lorsque vous avez effectué tous les changements requis, appuyer sur **←** ou **→** jusqu'à l'apparition "OK:ENTREE" à la dernière ligne du menu. Appuyer sur **OK**.

Ne pas oublier de charger une cassette et **d'éteindre votre magnétoscope** en appuyant sur **⏻**.

Annulation d'une programmation

Appuyer sur la touche numérique **0**.

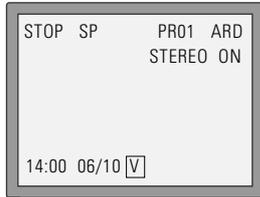
Appuyer sur **OK** pour valider votre choix.

Appuyer à deux reprises sur **MENU** pour mettre fin à cette action.

- ◆ Le compteur fonctionne en temps réel à partir du chargement de la cassette. Il ne s'agit pas nécessairement du début de la bande. Les passages non enregistrés de la bande ne sont pas comptés.
- ◆ Lorsque vous avancez au-delà de la position zéro, le compteur poursuit avec des valeurs négatives comme, par exemple, -0:01:15.

Horloge / Compteur de bande

Cet affichage n'apparaît que s'il y a une cassette dans le magnéscope.



Appuyer à une reprise sur **[]** pour afficher l'heure et la date.

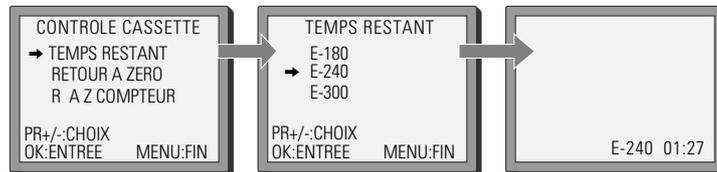
Appuyer à deux reprises sur **[]** pour afficher la durée d'enregistrement du compteur et le nombre de minutes qui restent avant la fin de la cassette.

Appuyer à trois reprises sur **[]** pour effacer l'écran.

Temps de bande restant et durée d'enregistrement de la cassette

Cet affichage n'apparaît que s'il y a une cassette dans le magnéscope.

Appuyer sur **MENU** et sélectionner "CONTROLE CASSETTE" en appuyant sur **PR+** puis sur **OK**.



Sélectionner "TEMPS RESTANT" en appuyant sur **OK**.

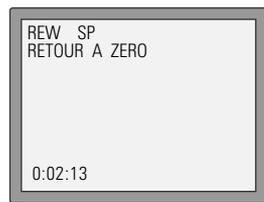
Appuyer sur **PR+** ou **PR-** pour sélectionner la durée actuelle d'enregistrement de votre cassette.

Appuyer sur **OK** pour valider votre choix. L'affichage vous indique la durée d'enregistrement qui vous reste jusqu'à la fin de la cassette.

Cela ne s'affichera que pendant quelques secondes.

Accès à la position 0:00:00 du compteur

Cet affichage n'apparaît que s'il y a une cassette dans le magnéscope.



Appuyer sur **MENU** et sélectionner "CONTROLE CASSETTE" en appuyant sur **PR+** puis sur **OK**.

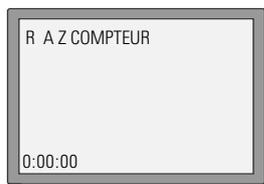
Sélectionner "RETOUR A ZERO" en appuyant sur **PR-** puis sur **OK**.

Le magnéscope avance la cassette jusqu'à la position 0:00:00 du compteur puis s'arrête.

L'utilisation de ces boutons est indiquée dans les 3 pages suivantes.

Mise à zéro du compteur

Cet affichage n'apparaît que s'il y a une cassette dans le magnétoscope.

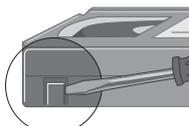


Appuyer sur **MENU** et sélectionner "CONTROLE CASSETTE" en appuyant sur **PR+** puis sur **OK**.

Sélectionner "R A Z COMPTEUR" en appuyant sur **PR-** puis sur **OK**.

Le magnétoscope ramène le compteur à zéro.

Cassettes



N'utiliser que des cassettes de qualité marquées du sigle VHS.

- Conserver vos cassettes à l'écart de l'humidité, de la poussière et des champs magnétiques et électriques (par exemple: enceintes acoustiques et moniteurs d'ordinateurs).
- Ranger toujours vos cassettes dans leurs boîtiers en prenant soin des rembobiner complètement avant de les disposer bobine pleine vers le bas.

Pour protéger vos précieux enregistrements contre un effacement involontaire, casser la languette latérale de protection. Certaines cassettes sont également munies d'un volet de protection. Votre magnétoscope éjecte toute cassette démunie de sa languette de protection lorsque vous cherchez à y effectuer un nouvel enregistrement.

Pour réenregistrer une cassette démunie de sa languette de protection, coller un morceau de ruban adhésif sur l'encoche de sécurité. Nous vous conseillons d'utiliser une cassette de nettoyage de tête de lecture tous les six mois pour maintenir votre magnétoscope en parfait état de marche.

Fonctions de réduction de la consommation électrique

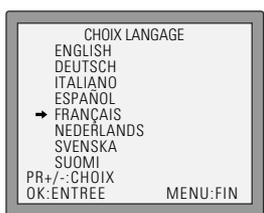
Mise en veilleuse de l'afficheur

Lorsque votre magnétoscope est dans le mode Veille, la luminosité de l'afficheur diminue.

Arrêt automatique

En mode tuner, l'appareil se met en veille au bout de 5 minutes s'il n'y a pas de signal d'antenne.

Choix de langues



Appuyer sur **MENU**.

Sélectionner "REGLAGE MAGNETOSCOPE" en appuyant à deux reprises sur **PR-** puis sur **OK**.

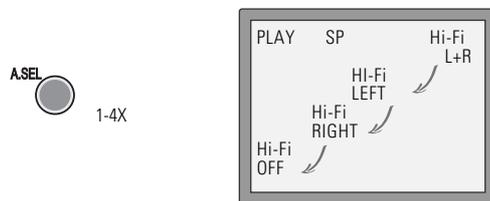
Choisir "CHOIX LANGAGE" en appuyant sur **PR-** puis sur **OK**.

Utiliser **PR+** ou **PR-** pour sélectionner une langue et confirmer en appuyant sur **OK**.

Appuyer sur **MENU** pour sortir de cette fonction.

Le système hifi

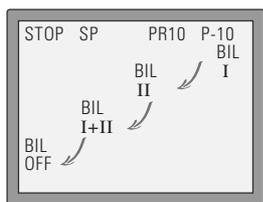
Si cet écran n'apparaît pas lorsque vous appuyez sur la touche A.SEL, cela indique que cette fonction n'existe pas sur votre magnéto.



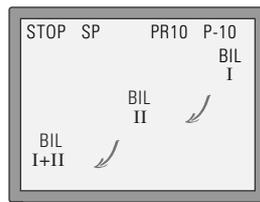
En plus de la piste son monophonique normale des magnétoscopes VHS, votre magnéto dispose d'un système Hi-Fi de haut niveau.

Il vous permet ainsi de profiter pleinement:

- de films avec un excellent son stéréo.
- d'enregistrements de longs concerts avec son stéréo de qualité.
- de films avec un son "surround" impressionnant (équipement "surround" nécessaire).
- de cassettes VHS avec un son Hi-Fi stéréo ou un son normal.



SV-871



SV-771

Diffusion d'une émission bilingue

Première pression : l'affichage de la sortie sonore apparaît à l'écran et la langue principale (langue d'origine de la piste sonore) est sélectionnée.

Deuxième pression : le magnéto sélectionne la langue secondaire.

Troisième pression : le magnéto sélectionne la langue principale et la langue secondaire.

Quatrième pression : le magnéto revient à la piste son d'origine.

En ce qui concerne les diffusions en monophonie, aucun choix n'est possible.

Index

A limentation secteur	2-6	O SD ON/OFF	18
Antenne	2-6	OTR	19
Arrêt sur image	15	P DC	20
B ilingue	14, 26	Prise Péritel	2-6, 9
C assette protégée	25	R églage en 16:9	16
Chaîne	6-7, 10-12	Réglage précis	11
Choix de langues	25	S atellite	4, 9
Condensation	Précautions	Sortie RF	6-7
Compteur	24	SP (écoute standard)	19-21
D urée cassette	24	Suivi	14
E uro AV	9	Sécurité Enfant	17
I mage testée	7	T ouche CM Skip (saut de publicité)	17
L P (longue durée)	19-21	Touche TV/VCR	2
N TSC	14	V eille	Précautions
Numéro emplacement	6-7, 10-12	VPS	20

Renseignements techniques

Dimensions

L / H / P	360 x 91 x 280 mm
Poids	3.3 kg

Secteur

Tension	200V - 240V ~ 50/60Hz
Consommation	Mono 14 W
	Hifi 16 W

Système

Standard vidéo	PAL-B/G
----------------	---------

Gammes	UHF 21 à 69, VHF 2 à 12
--------	----------------------------

Mémoires programmables	99 + AUX
Sortie HF	UHF CH 21 à 69 (52) CATV S1 - S41, x, y, z (Hyperbande)

Vidéo

Système	VHS
Vitesses	VN et VL

Lecture NTSC

Hi-Fi

(Existe sur certains modèles. Voir page 26.)

Bande passante	20Hz à 20KHz
Marge dynamique	> 80 dB
Rapport signal/bruit	> 60 dB

Généralités

Température	5°C à 35°C
Hygrométrie	< 80 %
Programmateur	8 programmations, 1 mois (VPS/PDC)

Sous réserve de modifications techniques.

Guide de dépannage

L'heure ou --- s'affiche sur l'écran du magnétoscope

Si, alors que vous programmez le magnétoscope, l'heure ou les symboles --- apparaissent à l'écran, cela signifie que cet appareil est débranché ou a déjà fait l'objet d'une procédure de réglage automatique (c'est-à-dire que quelqu'un a déjà appuyé sur la touche OK). Dans ce cas, consulter la page 6 et effectuer les opérations décrites à l'alinéa 2 jusqu'à ce que l'écran de la page manuelle apparaisse.

Lorsque vous mettez le magnétoscope sous tension, un écran bleu apparaît

Si un écran bleu apparaît lorsque vous mettez votre magnétoscope en marche, cela indique que quelqu'un a appuyé sur le bouton AV. Appuyer de nouveau sur le bouton AV de la télécommande jusqu'à ce que le symbole P_ _ apparaisse sur le magnétoscope ou jusqu'à ce qu'une image télévisée soit diffusée.

Le témoin d'enregistrement différé reste allumé, bien que l'enregistrement soit terminé

Si ce témoin reste à l'écran bien que l'enregistrement soit terminé, cela signifie que la fonction VPS/PDC tient compte d'une temporisation d'enregistrement sur un maximum de 24 heures.

La touche TV/VCR de la télécommande du magnétoscope ne fonctionnera pas.

Cette touche fonctionne uniquement si le téléviseur dispose d'un commutateur interne approprié et si un câble péritel relie le téléviseur au magnétoscope.

Le téléviseur ne change pas de chaîne lorsque le magnétoscope est mis sous tension

Si le téléviseur ne change pas de chaîne lorsque le magnétoscope est mis sous tension, vérifier qu'un raccord Péritel a bien été branché (consulter l'option 2 de la page 2).

Si un raccord Péritel a été branché, vous devez appuyer sur le bouton TV/VCR de la télécommande du magnétoscope. Lorsque le petit symbole VCR apparaît à l'écran, vous pouvez changer de chaîne en utilisant la télécommande du magnétoscope.

Si le bouton TV/VCR de la télécommande du magnétoscope ne marche pas, lire le mode d'emploi du téléviseur pour trouver des renseignements plus complets sur un bouton audio-vidéo.

Le magnétoscope a un nombre autre que 52 lorsque les lettres RF apparaissent

Un nombre différent de 52 peut s'afficher sur le magnétoscope lorsque les lettres RF clignent à l'écran. Cela signifie que ce nombre a déjà été réglé.

Le téléviseur doit être réglé pour faire apparaître l'écran bleu de réglage automatique ou de recherche automatique (reportez-vous à la page 6).

Guide d'installation rapide des chaînes TV sur le magnétoscope

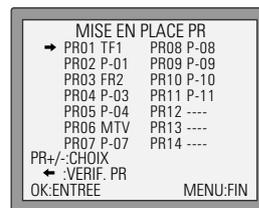
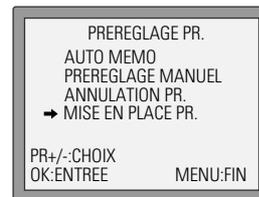
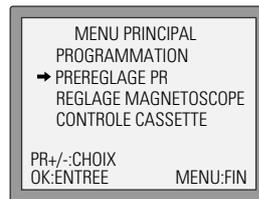
Lorsque la fonction recherche auto est terminée la liste des chaînes trouvées s'affichera sur l'écran dans l'ordre où elles ont été trouvées.

Elles risquent cependant de ne pas être dans l'ordre souhaité par exemple C+ fr2 tf1 etc...

Il est donc nécessaire de les replacer dans l'ordre souhaité.

Pour cela suivre la procédure suivante.

- 1** Appuyez sur la touche [MENU].
- 2** Choisissez menu 'PREREGLAGE PR.' avec les touches [PR+] ou [PR-] puis validez en appuyant sur [OK].
- 3** Choisissez l'option 'MISE EN PLACE PR' avec les touches [PR+] ou [PR-] puis validez en appuyant sur [OK].
- 4** Choisissez une chaîne à déplacer à l'aide de [PR+] ou [PR-] puis validez en appuyant sur [OK].
- 5** Déplacer sur l'emplacement voulu avec PR+ ou PR- puis validez en appuyant sur [OK].

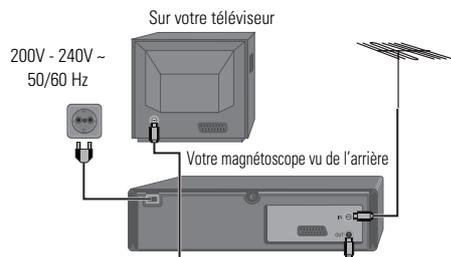


Répétez l'opération 4-5 pour obtenir l'ordre souhaité.

Guide rapide d'utilisation

Veillez respecter les consignes de ce guide du début à la fin. Avant de brancher votre magnétoscope, vérifier que la totalité de l'équipement est débranchée au niveau de la prise.

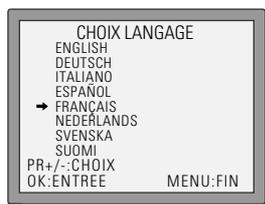
1ère opération. Branchement du magnétoscope



- Insérez les piles dans le boîtier de la télécommande. Vérifier que les repères + et - des piles correspondent aux repères + et - à l'intérieur du compartiment des piles.
- Brancher votre antenne sur la prise ANT IN du magnétoscope.
- Brancher le cordon noir de l'antenne qui est fourni sur, d'une part, la prise ANT OUT du magnétoscope et, d'autre part, la prise de l'antenne de votre téléviseur.
- Brancher le magnétoscope sur l'alimentation secteur et le mettre en marche en appuyant sur la touche POWER. Les caractères alphanumériques RF52 viennent s'inscrire à l'avant de votre magnétoscope.

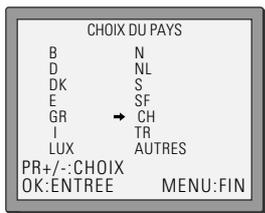
Pour obtenir des renseignements plus détaillés, y compris les principes de branchement d'appareils supplémentaires, consulter les pages 2 à 5.

2ème opération. Réglage de votre magnétoscope



A. Programmer une chaîne non utilisée de votre téléviseur jusqu'à ce que l'écran AUTO MEMO ou RECHERCHE AUTO apparaisse. Mémoriser ce réglage sur votre téléviseur.

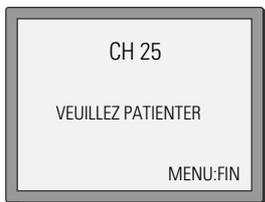
B. S'il y a des distorsions (lignes, sautilllements et ainsi de suite), utiliser les touches numériques de la télécommande pour remplacer RF52 par RF21. Recommencer l'opération décrite à l'alinéa 2A. S'il y a encore des distorsions, consulter la page 7.



Pour sélectionner le pays, consultez la liste suivante :

B : Belgique	I : Italie	F : Finlande
D : Allemagne	L : Luxembourg	CH : Suisse
DK : Danemark	N : Norvège	TR : Turquie
E : Espagne	NL : Pays-Bas	
GR : Grèce	S : Suède	

3ème opération. Si vous avez déjà réglé la langue, les informations suivantes apparaissent.



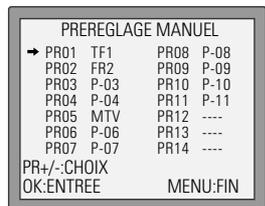
A. Diriger la télécommande vers le magnétoscope puis appuyer sur **OK**.

B. Le magnétoscope procède alors à la programmation de toutes les stations de télévision qui diffusées dans votre région.

C. Si le message "REGLAGE HORLOGE" apparaît sur l'écran de votre téléviseur, veiller saisir l'heure et la date. Utiliser pour cela les touches numériques **0 à 9** de la télécommande. Appuyer sur **OK** pour confirmer.

D. Lorsque l'écran "PREREGLAGE MANUEL" apparaît sur votre téléviseur, appuyer sur **MENU** pour mettre fin à cette intervention.

E. Votre magnétoscope est maintenant programmé. Pour changer des noms de chaînes ou des programmes d'enregistrement, consulter les pages 11 et 12.



Important : Si vous débranchez votre magnétoscope durant la nuit, vous n'avez pas à le reconfigurer. Par contre la date et l'heure devront être réglées à nouveau (reportez-vous à la page 8). Si vous avez rencontré des problèmes lors du réglage de votre magnétoscope, lisez le guide de dépannage en page 28.